

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 620/2009****2009 m. liepos 13 d.****kuriuo nustatomos aukštos kokybės jautienos importo tarifinės kvotos administravimo taisyklės**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendrą bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentą)<sup>(1)</sup>, ypač į jo 144 straipsnio 1 dalį ir 148 straipsnį kartu su 4 straipsniu,

kadangi:

(1) Tarybos reglamentu (EB) Nr. 617/2009<sup>(2)</sup> leidžiama pradėti naudoti 20 000 tonų aukštos kokybės jautienos daugiametę autonominę importo tarifinę kvotą. To reglamento 2 straipsnyje nustatyta, kad pagal Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 144 straipsnį tarifinę kvotą administruos Komisija. Todėl turėtų būti priimtos išsamios tos kvotos administravimo taisyklės.

(2) Ta kvota turėtų būti administruojama išduodant importo licencijas. Todėl turėtų būti nustatytos paraiškų ir paraiškose bei licencijose pateiktinos informacijos teikimo taisyklės. Prireikus tai galima padaryti nukrypstant nuo tam tikrų 2008 m. balandžio 23 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 376/2008, nustatančio bendrąsias išsamias taisykles dėl importo ir eksporto licencijų bei išankstinio nustatymo sertifikatų sistemos taikymo žemės ūkio produktams<sup>(3)</sup>, ir 2008 m. balandžio 21 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 382/2008 dėl importo ir eksporto licencijų taikymo galvijienos sektoriuje taisyklių<sup>(4)</sup> nuostatų.

(3) 2006 m. rugpjūčio 31 d. Komisijos reglamente (EB) Nr. 1301/2006, nustatančiame žemės ūkio produktų importo tarifinių kvotų, kurioms taikoma importo licencijų sistema, administravimo bendrąsias taisykles<sup>(5)</sup>, nustatytos išsamios importo licencijų paraiškų teikimo, pareiškėjų statuso ir licencijų išdavimo taisyklės. Tuo reglamentu nustatyta, kad licencijos nustoja galioti pasibaigus paskutinei importo tarifinės kvotos laikotarpio dienai. Reglamento (EB) Nr. 1301/2006 nuostatos turėtų būti taikomos importo licencijoms, išduotoms pagal tam tikrą kvotą, kuriai taikomas Reglamentas (EB) Nr. 617/2009, nepažeidžiant šiame reglamente nustatytų papildomų sąlygų.

(4) Siekiant užtikrinti nenutrūkstamą importą, tikslinga kiekvieną importo tarifinės kvotos laikotarpį suskirstyti į kelis laikotarpius.

(5) Išleidžiant į laisvą apyvartą produktus, importuotus pagal kvotą, kuriai taikomas Reglamentas (EB) Nr. 617/2009, turėtų būti reikalaujama pateikti eksportuojančios trečiosios valstybės kompetentingos institucijos išduotą autentiškumo sertifikatą. Tokiais autentiškumo sertifikatais būtų užtikrinta, kad importuojami produktai yra aukštos kokybės jautiena, kaip nurodyta šiame reglamente. Turėtų būti nustatyti autentiškumo sertifikatų forma ir šablonas bei tų sertifikatų naudojimo tvarka. Sertifikatus turėtų išduoti trečiųjų valstybių institucijos, suteikdamos visas būtinas garantijas siekiant užtikrinti, kad būtų tinkamai taikomos atitinkamos priemonės.

(6) Reglamente (EB) Nr. 617/2009 nustatyta, kad importo tarifinę kvotą leidžiama naudoti nuo 2009 m. rugpjūčio 1 d. Todėl ši reglamentą reikėtų taikyti nuo tos pačios dienos.

(7) Šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Bendro žemės ūkio rinkų organizavimo vadybos komiteto nuomonę.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

**Dalykas ir taikymo sritis**

1. Šiuo reglamentu nustatomos aukštos kokybės jautienos importo tarifinės kvotos (toliau – tarifinė kvota) administravimo taisyklės, kaip nustatyta Reglamento (EB) Nr. 617/2009 1 straipsnio 1 dalyje.

2. Šis reglamentas taikomas aukštos kokybės šviežiai, atšaldyti ar sušaldyti jautienai, atitinkančiai I priedo reikalavimus.

Šiame reglamente „sušaldyta mėsa“ – tai mėsa, kurios vidaus temperatūra, įvežant ją į Bendrijos muitų teritoriją, yra – 12 °C arba žemesnė.

3. Jei šiame reglamente nenustatyta kitaip, taikomi reglamentai (EB) Nr. 1301/2006, (EB) Nr. 376/2008 ir (EB) Nr. 382/2008.

<sup>(1)</sup> OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

<sup>(2)</sup> Žr. šio Oficialiojo leidinio p. 1.

<sup>(3)</sup> OL L 114, 2008 4 26, p. 3.

<sup>(4)</sup> OL L 115, 2008 4 29, p. 10.

<sup>(5)</sup> OL L 238, 2006 9 1, p. 13.

## 2 straipsnis

### Tarifinės kvotos administravimas

1. Tarifinė kvota administruojama taikant vienalaikio nagrinėjimo metodą pagal Reglamento (EB) Nr. 1301/2006 II skyrių.

2. Reglamento (EB) Nr. 617/2009 1 straipsnio 2 dalyje nurodyta importo muito tarifo norma nurodoma importo licencijos paraiškos ir importo licencijos 24 laukelyje, kaip nustatyta Reglamento (EB) Nr. 1301/2006 9 straipsnyje.

3. Reglamento (EB) Nr. 617/2009 1 straipsnio 3 dalyje nurodyti kvotos metai suskirstomi į 12-a mėnesio trukmės laikotarpių. Kiekvienam laikotarpiui skiriamas kiekis yra viena dvyliktoji bendro kiekio dalis.

Nukrypstant nuo pirmos pastraipos, 2009–2010 kvotos metai suskirstomi į 10 vieno mėnesio trukmės laikotarpių, išskyrus pirmąjį laikotarpį, kuris apima 2009 m. rugpjūčio 1 d.–2009 m. rugsėjo 30 d. Kiekvienam laikotarpiui skiriamas kiekis yra viena dešimtoji bendro kiekio dalis.

## 3 straipsnis

### Importo licencijos paraiškos

1. Licencijos paraiškos teikiamos pirmąsias septynias mėnesio, einančio prieš kiekvieną 2 straipsnio 3 dalyje nurodytą laikotarpį, dienas.

Nukrypstant nuo pirmos pastraipos, 2009–2010 kvotos metų pirmojo laikotarpio licencijos paraiškos teikiamos keturias pirmąsias 2009 m. rugpjūčio mėn. dienas.

2. Nepaisant Reglamento (EB) Nr. 382/2008 5 straipsnio 1 dalies, licencijos paraiškose gali būti nurodytas vienas arba keli produktai, kurių KN kodai arba KN kodų grupės pateiktos to reglamento I priede. Jei paraiškoje nurodyti keli KN kodai, kiekis tiksliai nurodomas pagal kiekvieną KN kodą arba KN kodų grupę. Visi KN kodai nurodomi licencijos paraiškos ir licencijos 16 laukelyje, o 15 laukelyje pateikiamas tų kodų aprašymas.

3. Valstybės narės ne vėliau kaip 14-ą mėnesio, kurį pateiktos paraiškos, dieną praneša Komisijai visą licencijos paraiškose nurodytą kiekį, kaip nurodyta Reglamento (EB) Nr. 1301/2006 11 straipsnio 1 dalies a punkte; tas kiekis nurodomas pagal kilmės šalį ir išreiškiamas produkto svoriu.

Nukrypstant nuo pirmos pastraipos, paskutinė 2009–2010 kvotos metų pirmojo laikotarpio pranešimų teikimo diena – 2009 m. rugpjūčio 7 d.

4. Licencijos paraiškų ir licencijų 8 laukelyje nurodoma kilmės šalis.

Licencijos paraiškų ir licencijų 20 laukelyje pateikiamas vienas iš II priede išvardytų įrašų.

## 4 straipsnis

### Importo licencijų išdavimas

1. Licencijos išduodamos laikotarpiu nuo 23-ios mėnesio, kurį pateiktos paraiškos, dienos iki to mėnesio pabaigos.

Nukrypstant nuo pirmos pastraipos, licencijos, kurių paraiškos pateiktos 2009 m. rugpjūčio mėn., išduodamos 2009 m. rugpjūčio 14–21 d.

2. Kiekvienoje licencijoje kiekis nurodomas pagal kiekvieną KN kodą arba kiekvieną KN kodų grupę.

## 5 straipsnis

### Importo licencijų galiojimas

Licencijos galioja tris mėnesius nuo pirmos laikotarpio, kuriam jos išduotos, dienos.

Nukrypstant nuo pirmos dalies, pagal 3 straipsnio 1 dalies antroje pastraipoje nurodytas licencijų paraiškas išduotos licencijos galioja tris mėnesius nuo jų išdavimo dienos, kaip nurodyta Reglamento (EB) Nr. 376/2008 22 straipsnio 2 dalyje.

## 6 straipsnis

### Valstybių narių pranešimai Komisijai

1. Nukrypstant nuo Reglamento (EB) Nr. 1301/2006 11 straipsnio 1 dalies antros pastraipos, valstybės narės Komisijai praneša:

a) produktų, dėl kurių praėjusį mėnesį išduotos importo licencijos, kiekius, įskaitant informaciją apie tai, kad paraiškų nepateikta, – ne vėliau kaip dešimtą kiekvieno mėnesio dieną;

b) produktų, nurodytų nepanaudotose arba iš dalies panaudotose importo licencijose, kiekius, ir produktų, kurie sudaro importo licencijų kitoje pusėje nurodytų kiekių ir kiekių, dėl kurių išduotos tos licencijos, skirtumą, kiekius, įskaitant informaciją apie tai, kad paraiškų nepateikta:

i) kartu su šio reglamento 3 straipsnio 3 dalyje nurodytais pranešimais, jei pateiktos paraiškos susijusios su paskutiniu kvotos metų laikotarpiu;

ii) ne vėliau kaip spalio 31 d. po kiekvienų kvotos metų, jei atitinkami kiekiai dar nepranešti pagal i punktą.

2. Valstybės narės ne vėliau kaip spalio 31 d. po kiekvienų kvotos metų praneša Komisijai produktų, išleistų į laisvą apyvartą ankstesniu importo tarifinės kvotos laikotarpiu, kiekius.

3. 1 ir 2 dalyse nurodytuose pranešimuose kiekiai išreiškiami produkto svorio kilogramais ir nurodomi pagal kilmės šalį bei produkto kategoriją, kaip nurodyta Reglamento (EB) Nr. 382/2008 V priede.

4. Pranešimai perduodami elektroniniu būdu pagal Komisijos valstybėms narėms perduotas formas ir metodus.

#### 7 straipsnis

##### Autentiškumo sertifikatai

1. Išleidžiant į laisvą apyvartą pagal kvotą importuotus produktus turi būti pateikiamas pagal III priede pateiktą formą parengtas autentiškumo sertifikatas.

2. Kitoje autentiškumo sertifikato pusėje nurodoma, kad eksportuojančios šalies kilmės mėsa atitinka I priede išdėstytus reikalavimus.

3. Autentiškumo sertifikatas galioja tik jei jis yra tinkamai užpildytas ir patvirtintas išduodančiosios institucijos.

4. Laikoma, kad autentiškumo sertifikatas tinkamai patvirtintas, jei jame nurodyta išdavimo data bei vieta ir jei jis patvirtintas išduodančiosios institucijos antspaudu bei jį pasirašyti įgalioto (-ų) asmens (-ų) parašu (-ais).

5. Autentiškumo sertifikato originale ir jo kopijose vietoje antspaudu gali būti naudojamas spausdintas spaudas.

6. Autentiškumo sertifikatas nustoja galioti ne vėliau kaip birželio 30 d. po jo išdavimo.

#### 8 straipsnis

##### Trečiųjų valstybių išduodančiosios institucijos

1. 7 straipsnio 3 dalyje nurodyta išduodančioji institucija:

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2009 m. liepos 13 d.

a) pripažįstama eksportuojančios šalies kompetentingos institucijos;

b) įsipareigoja tikrinti autentiškumo sertifikatų įrašus.

2. Komisijai pranešama ši informacija:

a) institucijų, įgaliotų išduoti 7 straipsnyje nurodytus autentiškumo sertifikatus, pavadinimas ir adresas, o jei įmanoma – ir e. pašto bei interneto svetainės adresai;

b) tų institucijų naudojamų antspaudų pavyzdžiai;

c) procedūros ir kriterijai, kuriuos taiko išduodančioji institucija, siekdama nustatyti, ar laikomasi I priede išdėstytų reikalavimų.

#### 9 straipsnis

##### Trečiųjų valstybių pranešimai

Jei laikomasi I priedo reikalavimų, Komisija 8 straipsnio 1 dalyje nurodytos išduodančiosios institucijos pavadinimą paskelbia *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* C serijoje arba kitomis atitinkamomis priemonėmis.

#### 10 straipsnis

##### Patikrinimai vietoje trečiojoje valstybėje

Komisija gali pareikalauti, kad trečioji valstybė prireikus leistų Komisijos atstovams toje trečiojoje valstybėje atlikti patikrinimus vietoje. Tie patikrinimai atliekami kartu su susijusios trečiosios valstybės kompetentingomis institucijomis.

#### 11 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną nuo jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2009 m. rugpjūčio 1 d.

*Komisijos vardu*

Mariann FISCHER BOEL

*Komisijos narė*

## I PRIEDAS

**Pagal 1 straipsnio 1 dalyje nurodytą tarifinę kvotą importuojamiems produktams taikomi reikalavimai**

1. Jautienos gabalai gaunami iš jaunesnių nei 30 mėnesių telyčių ir jaučių, kurie mažiausiai 100 dienų iki skerdimo šerti tik pašaru, kurio sudėtyje ne mažiau kaip 62 % pašarinių sausųjų medžiagų pagrindu pagamintų koncentratų ir (arba) pašarinių grūdų šalutinių produktų, kurių metabolizuojamas energijos kiekis yra 12,26 megadžaulių vienam sausosios medžiagos kilogramui arba didesnis, skerdenų.
2. Telyčioms ir jaučiams, šeriamiems 1 punkte aprašytu pašaru, vidutiniškai per dieną duodamas sausųjų medžiagų kiekis yra ne mažesnis kaip 1,4 % gyvojo svorio.
3. Skerdeną, iš kurios išpjaunami jautienos gabalai, įvertina nacionalinės Vyriausybės pasamdytas vertintojas; jis atlieka vertinimą ir po to klasifikuoja skerdeną pagal nacionalinės Vyriausybės patvirtintą metodą. Taikant nacionalinės Vyriausybės patvirtintą vertinimo metodą ir pagal tą metodą atliekant klasifikavimą, pagal skerdenos subrendimo lygį ir jautienos gabalų skonines savybes turi būti įvertinta numatoma skerdenos kokybė. Taikant šį skerdenos vertinimo metodą atliekamas bent brandos požymių vertinimas *longissimus dorsi* raumens spalvos bei struktūros ir kaulų bei kremzlių sukaulėjimo atžvilgiu; taip pat įvertinamos numatomos skoninės savybės, įskaitant specialiąsias tarpraumeninių riebalų savybes ir *longissimus dorsi* raumens tvirtumą.
4. Gabalai ženklinami pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1760/2000 <sup>(1)</sup> 13 straipsnį.
5. Nuoroda „aukštos kokybės jautiena“ gali būti pridėdama prie etiketėje pateikiamos informacijos.

---

<sup>(1)</sup> OL L 204, 2000 8 11, p. 1.

## II PRIEDAS

## 3 straipsnio 4 dalyje nurodyti įrašai

— Bulgarij kalba:	Говеждо/телешко месо с високо качество (Регламент (ЕО) № 620/2009)
— Ispanų kalba:	Carne de vacuno de alta calidad [Reglamento (CE) n° 620/2009]
— Čekų kalba:	Vysoce jakostní hovězí/telecí maso (nařízení (ES) č. 620/2009)
— Danų kalba:	Oksekød af høj kvalitet (forordning (EF) nr. 620/2009)
— Vokiečių kalba:	Qualitätsrindfleisch (Verordnung (EG) Nr. 620/2009)
— Estų kalba:	Kõrgekvaliteediline veiseliha/vasikaliha (määrus (EÜ) nr 620/2009)
— Graikų kalba:	Βόειο κρέας εκλεκτής ποιότητας [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 620/2009]
— Anglų kalba:	High-quality beef/veal (Regulation (EC) No 620/2009)
— Prancūzų kalba:	V viande bovine de haute qualité [règlement (CE) n° 620/2009]
— Italų kalba:	Carni bovine di alta qualità [regolamento (CE) n. 620/2009]
— Latvių kalba:	Augstākā labuma liellopu/teļa gaļa (Regula (EK) Nr. 620/2009)
— Lietuvių kalba:	Aukštos kokybės jautiena ir (arba) veršiena (Reglamentas (EB) Nr. 620/2009)
— Vengrų kalba:	Kiváló minőségű marha-/borjúhús (620/2009/EK rendelet)
— Maltiečių kalba:	Ċanga/vitella ta' kwalità għolja (Regolament (KE) Nru 620/2009)
— Olandų kalba:	Rundvlees van hoge kwaliteit (Verordening (EG) nr. 620/2009)
— Lenkų kalba:	Wołowina/cielęcina wysokiej jakości (Rozporządzenie (WE) nr 620/2009)
— Portugalų kalba:	Carne de bovino de alta qualidade [Regulamento (CE) n.º 620/2009]
— Rumunų kalba:	Carne de vită/vițel de calitate superioară [Regulamentul (CE) nr. 620/2009]
— Slovakų kalba:	Vysoko kvalitné hovädzie/teľacie mäso [Nariadenie (ES) č. 620/2009]
— Slovėnų kalba:	Visokokakovostno goveje/telečje meso (Uredba (ES) št. 620/2009)
— Suomiu kalba:	Korkealaatuista naudanlihaa (asetus (EY) N:o 620/2009)
— Švedų kalba:	Nötkött av hög kvalitet (förordning (EG) nr 620/2009)

## III PRIEDAS

1. Eksportuotojas (pavadinimas ir adresas)	2. Sertifikato Nr.	ORIGINALAS	
4. Gavėjas (pavadinimas ir adresas)	3. Išduodančioji institucija		
6. Transporto priemonė	<b>5. AUTENTIŠKUMO SERTIFIKATAS</b> <b>JAUTIENA IR VERŠIENA</b> Reglamentas (EB) Nr. 620/2009		
7. Žymos, numeriai, pakuočių skaičius ir rūšis; prekių aprašymas	8. Bendrasis svoris (kg)	9. Grynasis svoris (kg)	
10. Grynasis svoris (žodžiais)			
11. IŠDUODANČIOSIOS INSTITUCIJOS PATVIRTINIMAS  Patvirtinu, kad šiame sertifikate aprašyta jautiena atitinka kitoje lapo pusėje nurodytus reikalavimus.  <div style="text-align: right;">Vieta ..... Data .....</div>  <div style="text-align: right;">Parašas ir antspaudas (arba atspausdintas spaudas) .....</div>			

Pildyti spausdinimo mašinėle arba spausdintinėmis raidėmis.